

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 May 2018
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Польши при
Организации Объединенных Наций от 9 мая 2018 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что 22 мая 2018 года под председательством Республики Польша в Совете Безопасности планируется провести открытые прения на уровне министров на тему «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте». Чтобы придать обсуждению, которое состоится в ходе этого мероприятия, соответствующую направленность, Польша подготовила концептуальную записку (см. приложение).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности по пункту, озаглавленному «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте».

(Подпись) Йоанна Вронецкая
Посол



**Приложение к письму Постоянного представителя Польши
при Организации Объединенных Наций от 9 мая 2018 года на
имя Генерального секретаря**

**Концептуальная записка для открытых прений в Совете
Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц в
вооруженном конфликте, которые должны состояться 22 мая
2018 года**

Общий обзор

1. За последние 12 месяцев вооруженные конфликты стали непосредственной причиной того, что десятки тысяч гражданских лиц были убиты или ранены, а миллионы мирных жителей были вынуждены покинуть свои дома. В прошлом году, как было зафиксировано структурами Организации Объединенных Наций, в результате преднамеренных или неизбирательных нападений только в шести странах (Афганистане, Демократической Республике Конго, Ираке, Йемене, Сомали и Центральноафриканской Республике) пострадали свыше 26 000 гражданских лиц. Кроме того, стороны в вооруженном конфликте продолжают причинять непропорционально большой ущерб гражданскому населению в Ливии, Мали, Нигерии, Сирийской Арабской Республике, Украине и Южном Судане. Особую обеспокоенность в этой связи вызывают перенесение конфликтов в города, нападения на гражданские объекты и продолжение применения оружия взрывного действия в населенных районах.

2. Из-за этих тревожных тенденций особое значение приобретает необходимость более строгого соблюдения сторонами в конфликте норм международного гуманитарного права, в том числе на основе принятия практических мер предосторожности, соответствующих условиям, в которых протекают современные вооруженные конфликты. В рамках имеющихся национальных механизмов, а также обязательств и планов действий сторон в конфликте можно найти примеры передовой практики, следование которой можно поощрять, в том числе при взаимодействии с негосударственными вооруженными группами.

3. Учитывая огромный масштаб ущерба, разрушений и страданий, с которыми сталкивается гражданское население из-за действий сторон в вооруженном конфликте, Польша, которая исполняет обязанности Председателя в Совете Безопасности в мае 2018 года, проведет открытые прения на уровне министров по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, с тем чтобы обсудить годовой доклад Генерального секретаря по этой важнейшей теме и способствовать принятию практических мер, с помощью которых подобные последствия конфликтов для гражданских лиц можно эффективно предотвратить или свести к минимуму.

4. К практическим мерам, которые предстоит обсудить, относятся те, которые принимаются сторонами в вооруженном конфликте, государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в целях обеспечения более строгого соблюдения норм международного права, включая международное гуманитарное право и право прав человека, и которые служат для усиления защиты гражданских лиц, включая лиц, находящихся в трудной ситуации и нуждающихся в особой защите: женщин, детей, инвалидов, пропавших без вести и заключенных.

5. Совет неоднократно обсуждал вопрос о защите гражданских лиц и гражданских объектов в вооруженном конфликте. Только за последние два года Совет

посвятил этой теме пять заседаний. В большом количестве решений Совет неизменно призывал все стороны в конфликте соблюдать нормы международного гуманитарного права, а также в соответствующих случаях права прав человека и беженского права и содействовать тому, чтобы стороны в конфликте придерживались передовой практики. Совет особо подчеркивал сохраняющуюся важность более строгого соблюдения международного гуманитарного права негосударственными вооруженными группами, взаимодействия участников гуманитарной деятельности со всеми сторонами в интересах достижения этой цели и обеспечения безопасного и беспрепятственного доступа к людям, нуждающимся в помощи. В своей резолюции 1894 (2009) Совет постановил, что при принятии решений об использовании имеющегося потенциала и ресурсов миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны уделять первоочередное внимание защите гражданских лиц, и подчеркнул, что придает этому вопросу большое значение. В заявлении своего Председателя от 25 ноября 2015 года (S/PRST/2015/23) Совет Безопасности назвал защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте «одним из ключевых вопросов» своей повестки дня.

6. В мае 2018 года исполнится два года с тех пор, как Совет Безопасности принял свою историческую резолюцию 2286 (2016) о защите гражданских лиц, которая стала его первой резолюцией, посвященной исключительно вопросу о защите медицинского персонала, оборудования и объектов в вооруженном конфликте. В этой резолюции Совет наметил программу действий для государств и сторон в конфликте, призвав их формировать национальную нормативно-правовую базу для обеспечения соблюдения соответствующих норм международного права, собирать данные о создании препятствий для оказания медицинской помощи, распространять информацию о проблемах и передовой практике, предусматривать принятие мер предосторожности в процессе планирования и проведения операций, проводить расследования нарушений, касающихся оказания медицинской помощи, и принимать меры по исправлению ситуации, включая привлечение к ответственности и возмещение ущерба. Кроме того, Совет потребовал, чтобы все стороны в вооруженном конфликте в соответствии с международным гуманитарным правом способствовали обеспечению безопасной и беспрепятственной доставки медицинского персонала и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, его оборудования, транспорта и предметов снабжения, включая хирургический инструментарий, ко всем нуждающимся лицам. И наконец, Совет просил Генерального секретаря представить рекомендации по усилению защиты медицинского персонала, оборудования и объектов в условиях конфликта. В этих рекомендациях (S/2016/722) говорится о конкретных способах, которыми все заинтересованные стороны могут прилагать усилия для решения этой задачи.

Цели

7. Главная цель прений будет состоять в том, чтобы содействовать усилению защиты гражданских лиц на всех уровнях и поощрять усилия, прилагаемые для более строгого соблюдения норм международного гуманитарного права и права прав человека сторонами в конфликте, государствами-членами, региональными организациями и Организацией Объединенных Наций, а также для разработки и осуществления политики и стратегий, направленных на то, чтобы избежать причинения населению ущерба в ходе боевых действий, включая «глобальные усилия», к которым призывает Генеральный секретарь в своем опубликованном в мае 2017 года докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2017/414).

8. В ходе прений будет дан обзор нынешнего положения дел в области защиты гражданских лиц, в том числе в плане соблюдения норм международного права, и государствам-членам будет предоставлена возможность высказать свое мнение относительно путей его улучшения. В этой связи необходимой основой для обсуждения станет годовой доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

9. К государствам-членам обращается просьба поделиться своими взглядами на существующую передовую практику в области соблюдения норм международного гуманитарного права. Такая практика может включать в себя меры, которые государства-члены принимают в целях уменьшения ущерба, наносимого гражданским лицам в ходе военных операций, содействия быстрому и беспрепятственному оказанию гуманитарной и медицинской помощи и поощрения соблюдения норм международного гуманитарного права теми сторонами в вооруженном конфликте, на которые они оказывают влияние, в том числе в контексте ведения боевых действий в городах. Государствам-членам рекомендуется указать конкретные меры политического характера и конкретную практику, которые принимались или которой придерживались для обеспечения соблюдения норм права и привлечения к ответственности лиц, виновных в их серьезных нарушениях. Им предлагается обсудить обязательства по совершенствованию перехода к передовой практике, такие как Кигалийские принципы защиты гражданских лиц. Кроме того, государствам-членам предлагается рассмотреть шаги, которые могут быть предприняты с целью подтолкнуть негосударственные вооруженные группы к соблюдению норм международного гуманитарного права, включая такие инициативы, как подписание подготовленных неправительственной организацией «Женевский призыв» актов о принятии обязательств. Государствам-членам также предлагается взаимодействовать с гражданским обществом, Организацией Объединенных Наций и беспристрастными гуманитарными организациями, такими как Международный комитет Красного Креста. И наконец, государствам-членам предлагается поделиться своими соображениями о роли Совета Безопасности в поощрении разработки стратегий защиты и перехода сторон в конфликте к передовой практике.

Порядок проведения, участники и итоговый документ

10. Открытые прения на уровне министров начнутся с выступлений Генерального секретаря, генерального директора Международного комитета Красного Креста Ива Даккора и представителя гражданского общества Ханы Эдуар. Прения будет проходить под председательством министра иностранных дел Польши Яцека Чапутовича.

11. Представителям государств, которые не являются членами Совета Безопасности, будет предложено ограничить продолжительность своих выступлений тремя минутами и уделить в них особое внимание вопросам, о которых говорится выше. Краткая информация об этом заседании будет распространена в качестве документа Совета и Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы облегчить Совету возможное принятие последующих мер в связи с конкретными практическими предложениями, которые будут выдвинуты в ходе прений.

Примерные вопросы для обсуждения

12. В ходе открытых прений можно было бы рассмотреть следующие вопросы:

а) Какие возможности Совет Безопасности мог бы использовать для того, чтобы усилить защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте? Какие

виды мер Совет может принять для того, чтобы эффективно предотвращать нарушения норм международного гуманитарного права и права прав человека в ситуациях вооруженного конфликта и эффективно реагировать в случае совершения таких нарушений?

b) Каким образом Совет Безопасности и государства-члены могут обеспечить соблюдение норм международного гуманитарного права и международного права прав человека во всех формах современного вооруженного конфликта при любых обстоятельствах?

c) Каким образом государства-члены могут предпринимать более эффективные и практические шаги в целях использования своего влияния и обеспечения более строгого соблюдения норм международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте? Какие другие дипломатические форумы, включая региональные форумы, государства-члены могут использовать для поощрения передовой практики?

d) Каким образом Совет Безопасности может добиться дальнейшего учета вопросов, связанных с поощрением соблюдения норм международного гуманитарного права и права прав человека, в своей работе и в контексте миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций?

e) Каким образом Совет Безопасности может оказать поддержку миссиям по поддержанию мира в деле более эффективного предотвращения угроз в отношении гражданских лиц?

f) Каким образом Совет Безопасности может оказать поддержку международным судам и трибуналам, а также международным механизмам по расследованию и международным судебным механизмам в деле привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях норм международного гуманитарного права и права прав человека?

g) Какие меры могут быть приняты государствами-членами для поощрения строгого соблюдения обязательств, взятых негосударственными вооруженными группами в результате взаимодействия с гражданским обществом, Организацией Объединенных Наций и беспристрастными гуманитарными организациями, такими как Международный комитет Красного Креста?

h) Каким образом государства-члены могут обеспечить включение вопросов повышения устойчивости систем здравоохранения в свою деятельность? Каким образом Совет Безопасности и государства-члены могут активизировать осуществление резолюции [2286 \(2016\)](#) о защите медицинского персонала, оборудования и объектов в вооруженном конфликте?